



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CERTIFICATES OF AMALGAMATION / CERTIFICATS DE FUSION

A Certificate of Amalgamation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Amalgamating Corporations: **Medoro Resources Ltd.
43279 Yukon Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Medoro Resources Ltd.**

Corporate Access Number: **33597**

Registered Address: C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse , YT Y1A 3T2

Date of Certificate: November 10, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amalgamation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Amalgamating Corporations: **Norline Coaches (Yukon) Ltd.
39011 Yukon Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Norline Coaches (Yukon) Ltd**

Corporate Access Number: **33610**

Registered Address: 34 Macdonald Road
Whitehorse , YT Y1A 4L2

Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF AMENDMENT / CERTIFICATS DE MODIFICATION

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Agf Investments Inc. /
Placements Agf Inc.**
Corporate Access Number: **33602**
Previous Name: **Agf Funds Inc. / Les Fonds Agf
Inc.**
Previous Access Number: **33473**
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Name Change: October 26, 2009
Date Registered in Yukon: November 17, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **1751805 Ontario Inc.
33587**
Corporate Access Number: **33587**
Previous Name: **Scotia Securities Inc. /
Placements Scotia Inc.**
Previous Access Number: **32617**
Attorney for Service: Lorne N. Austring
Austring, Fendrick
Fairman & Parkkari
3081 Third Ave
Whitehorse, YT Y1A 4Z7
Date of Name Change: November 1, 2009
Date Registered in Yukon: November 2, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Scotia Securities Inc. /
Placements Scotia Inc.**
Corporate Access Number: **33588**
Previous Name: **2210190 Ontario Inc.
33447**
Previous Access Number: **33447**
Attorney for Service: Grant Macdonald
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Name Change: November 1, 2009
Date Registered in Yukon: November 2, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Crocodile Gold Corp.**
Corporate Access Number: **33585**
Registered Office: Macdonald & Company
200-204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Previous Name: **Franc-or Resources
Corporation / Corporation
Ressources Franc-or**
Previous Access Number: **26074**
Date of Name Change: November 2, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Extreme Climate Research Ltd.**
Corporate Access Number: **33595**
Registered Office: 51 Collins Lane
Whitehorse, YT Y1A 0A8
Previous Name: **Independent Extreme Climate
Research Services Ltd.**
Previous Access Number: **33467**
Date of Name Change: November 9, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Richardson GMP Limited /
Richardson GMP Limitee**
Corporate Access Number: **33603**
Previous Name: **7195028 Canada Inc.
33535**
Previous Access Number: **33535**
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2
Date of Name Change: November 11, 2009
Date Registered in Yukon: November 17, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF CONTINUANCE / CERTIFICATS DE PROROGATION

A Certificate of Continuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Aperture Consulting Inc.**

Corporate Access Number: **33612**

Registered Office: 16 Bluebell Place
Whitehorse, YT Y1A 5V1

Former Jurisdiction: Alberta

Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF DISSOLUTION / CERTIFICATS DE DISSOLUTION

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Isosceles Enterprises Inc.**
Corporate Access Number: **21077**
Registered Office: 39 Wann Road
Whitehorse , YT Y1A 4A3
Date of Dissolution: November 13, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Beatty Hills Aviation Services Ltd.**
Corporate Access Number: **32092**
Registered Office: 3081 Third Avenue
Whitehorse , YT Y1A 4Z7
Date of Dissolution: November 20, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the Societies Act for the following society:

Name of Society: **Evergreen Respite Home Task Force**
Corporate Access Number: **164**
Registered Office: 30 Tay Street
Whitehorse , YT Y1A 4M6
Date of Dissolution: November 20, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Societies

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **17924 Yukon Inc.**
Corporate Access Number: **26860**
Registered Office: Austring Fendrick Fairman
& Parkkari
3081 Third Avenue
Whitehorse , YT Y1A 4Z7
Date of Dissolution: November 23, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **40375 Yukon Inc.**
Corporate Access Number: **32174**
Registered Office: 3 Basswood Street
Whitehorse , YT Y1A 4P4
Date of Dissolution: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF INCORPORATION / CERTIFICATS DE CONSTITUTION

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **43477 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **33590**
 Registered Office: C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: November 4, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Societies Act for the following society:

Name of Society: **Friends of McIntyre Creek Society**
 Corporate Access Number: **10818**
 Registered Office: 31 - 10th Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4H3
 Mailing Address: 31 - 10th Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4H3
 Date of Certificate: November 4, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Societies

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Nantawa Resources Inc.**
 Corporate Access Number: **33592**
 Registered Office: C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: November 6, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **43488 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **33594**
 Registered Office: 201 Hanson Street
 Whitehorse, YT Y1A 1Y3
 Date of Certificate: November 6, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Terry Holdings Ltd.**
 Corporate Access Number: **33596**
 Registered Office: C/O Lackowicz, Shier & Hoffman
 300 - 204 Black Street
 Whitehorse, YT Y1A 2M9
 Date of Certificate: November 9, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Mammoth Pie Productions Limited**
 Corporate Access Number: **33600**
 Registered Office: 73 Tigereye Crescent
 Whitehorse, YT Y1A 6G9
 Date of Certificate: November 13, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Yukon Liquid Gold Distillery Inc.**
 Corporate Access Number: **33601**
 Registered Office: C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2
 Date of Certificate: November 16, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Joanne Gibson Pharmacy Ltd.**
 Corporate Access Number: **33605**
 Registered Office: Lackowicz, Shier & Hoffman
 300 - 204 Black Street
 Whitehorse, YT Y1A 2M9
 Date of Certificate: November 18, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **43543 Yukon Inc.**
 Corporate Access Number: **33609**
 Registered Office: 143 Alsek Road
 Whitehorse, YT Y1A 3W2
 Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Gil Marc Yukon Mining Ltd.**
 Corporate Access Number: **33615**
 Registered Office: 103 Jubilee Trail
 Taku Subdivision
 Tagish Lake, YT Y0B 1T0
 Date of Certificate: November 25, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Wyatt Star Holdings Inc.**
Corporate Access Number: **33616**
Registered Office: 302 - 18 Teslin Road
Whitehorse, YT Y1A 3M3
Date of Certificate: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Selectricity Productions Limited**
Corporate Access Number: **33617**
Registered Office: 203 - 301 Hawkins Street
Whitehorse, YT Y1A 1X5
Date of Certificate: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF REGISTRATION / CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **D&B Companies Of Canada Ltd., The Dun & Bradstreet Canada Holding, Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **D&B Companies Of Canada Ltd., The**

Corporate Access Number: **33589**
Jurisdiction: Ontario
Attorney for Service: Grant Macdonald, Q.C.
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: July 1, 2009
Date of Certificate: November 2, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **Dyno Nobel Canada Inc. Dyno Nobel Nitrogen Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Dyno Nobel Canada Inc.**
Corporate Access Number: **33611**
Jurisdiction: Canada
Attorney for Service: Owen D. Pawson
C/O Miller Thomson LLP
Robson Court
1000 - 840 Howe Street
Vancouver, BC V6Z 2M1

Date of Amalgamation: October 1, 2009
Date of Certificate: November 25, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Foothills Acoustics Ltd.**
Corporate Access Number: **33591**
Attorney for Service: Grant Macdonald, Q.C.
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
Date of Certificate: November 4, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Risk Inspects Analysis Inc. / Analyse Des Risques Inspects Inc.**

Corporate Access Number: **33593**
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
Date of Certificate: November 6, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Castillian Resources Corp.**
Corporate Access Number: **33598**
Attorney for Service: Kevin Brewer
C/O 3151 B 3rd Avenue
Whitehorse, YT Y1A 3M5

Alternate Attorney:
Date of Certificate: October 30, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Azero-Martin Exploration Inc.**
Corporate Access Number: **33599**
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
Date of Certificate: November 12, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Prestige Telecom Inc.**
Corporate Access Number: **33604**
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
C/O Macdonald & Company
200 - 204 Lambert Street
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
Date of Certificate: November 18, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **5775 N.W.T. Ltd.**
 Corporate Access Number: **33606**
 Attorney for Service: Lee A. Nunn
 C/O 408 Ogilvie Street
 Whitehorse, YT Y1A 2S4

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 23, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **CI Capital Markets Inc. /
 Marches De Capitaux CI Inc.**
 Corporate Access Number: **33607**
 Attorney for Service: Grant Macdonald, Q.C.
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 20, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Rutland Glass (1994) Ltd.**
 Corporate Access Number: **33608**
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz
 C/O Lackowicz, Shier &
 Hoffman
 300 - 204 Black Street
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 23, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **RCI Investment Management
 Inc.**
 Corporate Access Number: **33613**
 Attorney for Service: Grant Macdonald
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **North/South Consultants Inc.**
 Corporate Access Number: **33614**
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Brookfield Infrastructure
 Partners Limited**
 Corporate Access Number: **33618**
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Walton Ontario Land 1
 Corporation**
 Corporate Access Number: **33619**
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **NCE Diversified Management
 (10) Corp.**
 Corporate Access Number: **33620**
 Attorney for Service: Lorne N. Austring
 C/O Austring, Fendrick,
 Fairman & Parkkari
 3081 3rd Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Alternate Attorney:
 Date of Certificate: November 26, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

**CERTIFICATES OF REINSTATEMENT /
CERTIFICATS DE RÉTABLISSEMENT DE
L'ENREGISTREMENT**

A Certificate of Reinstatement has been issued under the
Business Corporations Act for the following extra-territorial
corporation:

Name of Corporation: **LGL Limited**
Corporate Access Number: **26785**
Attorney for Service: Norman Maclean
19 Oak Street
Whitehorse, YT Y1A 4A9
Date of Certificate: November 4, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CERTIFICATES OF RESTORATION / CERTIFICATS DE RÉTABLISSEMENT

A Certificate of Restoration has been issued under the Societies
Act for the following society:

Name of Society: **Yukon Denturist Society, The**
Registered Address: 1-106 Main Street
Whitehorse , YT Y1A 2A7
Mailing Address: 1-106 Main Street
Whitehorse , YT Y1A 2A7
Date of Restoration: November 5, 2009
Access Number: **10615**

Frederik J. Pretorius, Registrar of Societies

CERTIFICATES OF REVIVAL / CERTIFICATS DE RECONSTITUTION

A Certificate of Revival has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Mandalay Ventures Inc.**

Corporate Access Number: **26447**

Registered Office: Lamarche Pearson
202 - 208 Main Street
Whitehorse, YT Y1A 2A9

Date of Certificate: November 24, 2009

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

WITHDRAWALS / RADIATIONS

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Rsm Richter Inc.**
 Corporate Access Number: **30734**
 Date of Ceasing to Carry on Business: September 2, 2009
 Date Cessation Filed in Yukon: November 2, 2009
 Attorney for Service: Grant Macdonald
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Canada

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **La Capitale Gestion Financiere Inc. / La Capitale Financial Management Inc.**
 Corporate Access Number: **33120**
 Date of Ceasing to Carry on Business: September 18, 2009
 Date Cessation Filed in Yukon: November 18, 2009
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Quebec

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **4327454 Canada Ltd. / 4327454 Canada Ltee**
 Corporate Access Number: **33139**
 Date of Ceasing to Carry on Business: January 22, 2009
 Date Cessation Filed in Yukon: November 18, 2009
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC
 C/O Macdonald & Company
 200 - 204 Lambert Street
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Canada

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Jacques Whitford Stantec Limited / Jacques Whitford Stantec Limitee**
 Corporate Access Number: **33327**
 Date of Ceasing to Carry on Business: November 1, 2009
 Date Cessation Filed in Yukon: November 23, 2009
 Attorney for Service: Lorne N. Austring
 Austring, Fendrick,
 Fairman & Parkkari
 3081 Third Avenue
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Canada

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Aperture Consulting Inc.**
 Corporate Access Number: **33244**
 Date of Ceasing to Carry on Business: November 24, 2009
 Date Cessation Filed in Yukon: November 24, 2009
 Attorney for Service: Kirsten Hogan
 16 Bluebell Place
 Whitehorse, YT Y1A 5V1

Jurisdiction of Incorporation: Alberta

Frederik J. Pretorius, Registrar of Corporations

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Daemon Cordell Wazika
GOODWIN**
Previous Name: **Daemon Cordell Wazika ISAAC**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of November, 2009

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Milo O'Rieley GOODWIN**
Previous Name: **Milo O'Rieley ISAAC**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of November, 2009

APPOINTMENTS

REGISTRATION

O.I.C. 2009/183 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 2.2(1) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Dr. Brendan Hanley is appointed as the chief medical officer effective the date that section 5 of the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/184 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 4(3) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Dr. Brendon Hanley, Dr. Barb Greuger, Dr. Robert Bousquet, and Dr. Sharon Lazeo as medical health officers are revoked.
2. Dr. Brendon Hanley, Dr. Barb Greuger, Dr. Robert Bousquet, and Dr. Sharon Lazeo are appointed as a medical officers of health for every health district in Yukon
3. This Order comes into force on the date that section 3 of the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

NOMINATIONS

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/183 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2.3(1) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Le docteur Brendan Hanley est nommé médecin-hygiéniste en chef, à compter de la date d'entrée en vigueur de l'article 5 de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/184 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(3) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Les nominations des docteurs Brendon Hanley, Barb Greuger, Robert Bousquet et Sharon Lazeo, à titre de médecins-hygiénistes, sont révoquées.
2. Les docteurs Brendon Hanley, Barb Greuger, Robert Bousquet et Sharon Lazeo sont nommés à titre de médecins-hygiénistes pour tous les districts sanitaires du Yukon.
3. Le présent Décret entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/197 12 November, 2009

CORONERS ACT

Pursuant to subsection 1(1) of the Coroners Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Gisele Hebert as a coroner for Yukon is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/198 12 November, 2009

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Oleg Gontcharov and Pierre Descoteaux as forest officers are revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/199 12 November, 2009

LAND TITLES ACT

Pursuant to section 16 of the Land Titles Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Paula Carlos is appointed as Deputy Registrar.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/197 12 novembre 2009

LOI SUR LES CORONERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 1(1) de la Loi sur les coroners, décrète :

1. La nomination de Gisele Hebert, à titre de coroner pour le Yukon, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/198 12 novembre 2009

LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète :

1. Les nominations d'Oleg Gontcharov et de Pierre Descoteaux, à titre d'agents forestiers, sont révoquées.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/199 12 novembre 2009

LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 16 de la Loi sur les titres de bien-fonds, décrète :

1. Paula Carlos est nommée registrateur adjoint.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/200 12 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 4(3) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Order-in-Council 2009/184 is amended by replacing the name "Brendon" with the name "Brendan" where it appears in sections 1 and 2.
2. Order-in-Council 2009/184 is amended by replacing the name "Greuger" with the name "Grueger" where it appears in section 2.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/201 12 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 2.2(1) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Section 1 of the English version of Order in Council 2009/183 is amended by adding the expression "of health" immediately following the expression "chief medical officer".

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/210 25 November, 2009

AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(a) of the Auxiliary Police Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Superintendent Peter Clark is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/200 12 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(3) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Les articles 1 et 2 du Décret 2009/184 sont modifiés par le remplacement du prénom « Brendon » par le prénom « Brendan ».
2. L'article 2 du Décret 2009/184 est modifié par le remplacement du prénom « Greuger » par le prénom « Grueger ».

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/201 12 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2.2(1) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. La version anglaise de l'article 1 du Décret 2009/183 est modifiée par l'ajout de l'expression « of health » après l'expression « chief medical officer ».

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/210 25 novembre 2009

LOISUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)a) de la Loi sur la police auxiliaire, décrète :

1. Le surintendant Peter Clark est nommé membre du comité consultatif sur la police auxiliaire pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/211 25 November, 2009

BOILER AND PRESSURE VESSELS ACT

Pursuant to subsection 3(1) of the Elevator and Fixed Conveyances Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Robert Speiss as an inspector is revoked.
2. The members of the public service employed as inspectors are appointed as inspectors.
3. The appointment of Daniel Price as chief inspector is revoked.
4. The member of the public service employed as chief mechanical inspector is appointed as a chief inspector

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/212 25 November, 2009

ELECTRICAL PROTECTION ACT

Pursuant to section 2 of the Electrical Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Matthew Lafferty as an inspector is revoked.
2. The members of the public service employed as electrical inspectors are appointed as inspectors.
3. The appointment of Doug Badry as chief electrical inspector is revoked.
4. The member of the public service employed as chief electrical inspector is appointed as chief inspector

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/211 25 novembre 2009

LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET LES RÉSERVOIRS À PRESSION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(1) de la Loi sur les chaudières et les réservoirs à pression, décrète :

1. La nomination de Robert Speiss, à titre d'inspecteur, est révoquée.
2. Les membres de la fonction publique employés à titre d'inspecteur sont nommés comme tel pour l'application de la présente loi et de ses règlements.
3. La nomination de Daniel Price, à titre d'inspecteur en chef, est révoquée.
4. Le membre de la fonction publique employé à titre d'inspecteur-chef en mécanique est nommé à titre d'inspecteur en chef.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/212 25 novembre 2009

LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 2 de la Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité, décrète :

1. La nomination de Matthew Lafferty, à titre inspecteur, est révoquée.
2. Les membres de la fonction publique employés à titre d'inspecteur en électricité sont nommés à titre d'inspecteur.
3. La nomination de Doug Badry, à titre d'inspecteur-chef en électricité, est révoquée.
4. Le membre de la fonction publique employé à titre d'inspecteur-chef en électricité est nommé comme tel en application de la présente loi et de ses règlements.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/213 25 November, 2009

ELEVATOR AND FIXED CONVEYANCES ACT

Pursuant to section 3 of the Elevator and Fixed Conveyances Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Robert Speiss, K.D. Vinge and Daniel Price as inspectors are revoked.
2. The members of the public service employed as boiler inspectors and as chief mechanical inspector are appointed as inspectors.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/214 25 November, 2009

GAS BURNING DEVICES ACT

Pursuant to subsection 3(1) of the Electrical Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Del Young and Daniel Price as inspectors are revoked.
2. The members of the public service employed as inspectors and as chief mechanical inspector are appointed as inspectors.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/215 25 November, 2009

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Eileen Wally is appointed to the Carcross Housing Advisory Board for a three-year term effective January 21, 2010.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/213 25 novembre 2009

LOI SUR LES ASCENSEURS ET LES TRANSPORTEURS FIXES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur les ascenseurs et les transporteurs fixes, décrète :

1. Les nominations de Robert Speiss, K.D. Vinge et Daniel Price, à titre d'inspecteur, sont révoquées.
2. Les membres de la fonction publique employés à titre d'inspecteur des chaudières et d'inspecteur-chef en mécanique sont nommés à titre d'inspecteur.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/214 25 novembre 2009

LOI SUR LES APPAREILS A GAZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(1) de la Loi sur les appareils à gaz, décrète :

1. Les nominations de Del Young et Daniel Price, à titre inspecteurs, sont révoquées.
2. Les membres de la fonction publique employés à titre d'inspecteur et d'inspecteur chef en mécanique sont nommés à titre d'inspecteur.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/215 25 novembre 2009

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Eileen Wally est nommée au Conseil consultatif sur le logement de Carcross pour un mandat de trois ans à compter du 21 janvier 2010.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/216 25 November, 2009

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Joan Minderlein as a member of the Faro Housing Advisory Board made by O.I.C. 2007/197 is revoked.
2. Brian Bekk is appointed to the Faro Housing Advisory Board for a term ending June 21, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/217 25 November, 2009

WATERSACT

Pursuant to subsection 8(1) and paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Ron Johnson is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three year term effective December 11, 2009.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/216 25 novembre 2009

LOISUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. La nomination de Joan Minderlein, à titre de membre du Conseil consultatif sur le logement de Faro, effectuée par le décret 2007/197, est révoquée.
2. Brian Bekk est nommé au Conseil consultatif sur le logement de Faro pour un mandat se terminant le 21 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/217 25 novembre 2009

LOISUR LESEAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) et à l'alinéa 8(2)b de la Loi sur les eaux, décrète :

1. Ron Johnson est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat de trois ans, à compter du 11 décembre 2009.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

PROCLAMATIONS

REGISTRATION

O.I.C. 2009/196 12 November, 2009

CHILD AND FAMILY SERVICES ACT

Pursuant to section 212 of the Child and Family Services Act the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Child and Family Services Act, S.Y. 2008, c.1, is proclaimed into force effective April 30, 2010.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/218 25 November, 2009

ACT TO AMEND THE HUMAN RIGHTS ACT

Pursuant to section 7 of the Act to Amend the Human Rights Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Act to Amend the Human Rights Act S.Y. 2009, c.6 is proclaimed into force effective December 10, 2009.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

PROCLAMATIONS

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/196 12 novembre 2009

LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 212 de la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, décrète :

1. Est en vigueur la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, L.Y. 2008, ch. 1, à compter du 30 avril 2010.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/218 25 novembre 2009

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES DROITS DE LA PERSONNE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 7 de la Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne, décrète :

1. Est en vigueur la Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne, L.Y. 2009, ch. 6, à compter du 10 décembre 2009.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

PART II

REGULATIONS

PARTIE II

RÈGLEMENTS

REGISTRATION

O.I.C. 2009/185 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Communicable Diseases Regulation (C.O. 1961/048) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/186 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Trailer Coach Park Regulations (C.O. 1962/026) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/185 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les maladies transmissibles (O.C. 1961/048) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/186 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les parcs de caravanes (O.C. 1962/026) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/187 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Camp Sanitation Regulations (C.O. 1961/038) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/188 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Public Campgrounds and Campsite Regulations (C.O. 1974/094) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/187 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le règlement sur l'hygiène dans les campements (O.C. 1961/038) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/188 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les camps et les terrains de camping publics (O.C. 1974/094) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publique.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/189 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Drinking Water Regulation (O.I.C. 2007/139) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/190 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Eating or Drinking Places Regulations (C.O. 1961/001) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/189 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la qualité de l'eau potable (Décret 2007/139) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/190 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les établissements de restauration et les débits de boissons (O.C. 1961/001) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/191 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Public Health Regulations Respecting Embalmers and Embalming of Corpses (O.I.C. 1980/102) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/192 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Milk Regulations (C.O. 1962/023) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/191 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement de santé publique concernant les embaumeurs et les embaumements (Décret 1980/102) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/192 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur le lait (O.C. 1962/023) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/193 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Reporting of Fetal Alcohol Syndrome Regulation (O.I.C. 2000/179) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/194 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Public Health Regulations (C.O. 1958/079) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/193 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur le signalement du syndrome de l'alcoolisme fetal (Décret 2000/179) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/194 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la santé publique (O.C. 1958/079) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publiques.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/195 3 November, 2009

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to sections 2 and 24 of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Venereal Disease Regulations (C.O. 1958/097) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Public Health and Safety Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/202 12 November, 2009

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation (No. 2) to Amend the Grizzly Valley Development Area Regulations (O.I.C. 1996/135) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/195 3 novembre 2009

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 2 et 24 de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les maladies vénériennes (O.C. 1958/097) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité publique.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/202 12 novembre 2009

LOISUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional, décrète :

1. Est établi le Règlement N°2 modifiant le Règlement sur la région d'aménagement de Grizzly Valley (Décret 1996/135) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/203 12 November, 2009

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Ibex Valley Development Area Regulation (O.I.C. 2005/160) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/204 12 November, 2009

AREA DEVELOPMENT ACT

Pursuant to section 3 of the Area Development Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Mayo Road Development Area Regulation (O.I.C. 2005/175) is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/203 12 novembre 2009

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional, décrète :

1. Est pris le Règlement modifiant le Règlement sur la région d'aménagement d'Ibex Valley (Décret 2005/160) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/204 12 novembre 2009

LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur l'aménagement régional, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur la région d'aménagement Mayo Road (Décret 2005/175) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/205 12 November, 2009

CHILD CARE ACT

Pursuant to subsection 4(8) of the Child Care Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Yukon Child Care Board Remuneration Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/206 12 November, 2009

HEALTH ACT

Pursuant to section 40 of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Health and Social Services Council Remuneration Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/205 12 novembre 2009

LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(8) de la Loi sur la garde des enfants, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la rémunération des membres de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/206 12 novembre 2009

LOI SUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 40 de la Loi sur la santé, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la rémunération des membres du Conseil des services sociaux et de santé paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/207 12 November, 2009

HEALTHACT

Pursuant to section 40 of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Yukon Advisory Committee on Nursing Remuneration Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/208 12 November, 2009

HOSPITALACT

Pursuant to subsection 5(7) of the Hospital Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Yukon Hospital Corporation Board of Trustees Remuneration Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/207 12 novembre 2009

LOISURLASANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 40 de la Loi sur la santé, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la rémunération des membres du Comité consultatif du Yukon sur la profession d'infirmière paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/208 12 novembre 2009

LOISURLES HÔPITAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(7) de la Loi sur les hôpitaux, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la rémunération des membres du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/209 12 November, 2009

SOCIAL ASSISTANCE ACT

Pursuant to subsection 9.3(1) of the Social Assistance Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Social Assistance Review Committee Remuneration Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 12 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Whitehorse Star on November 20, 2009.

REGISTRATION
O.I.C. 2009/219 25 November, 2009

HUMAN RIGHTS ACT

Pursuant to section 36 of the Human Rights Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Human Rights Regulations (O.I.C. 1988/170) is made.
2. The Regulation comes into force on the day the Act to Amend the Human Rights Act comes into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/209 12 novembre 2009

LOISUR L'ASSISTANCE SOCIALE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9.3(1) de la Loi sur l'assistance sociale, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la rémunération du Comité de révision de l'assistance sociale paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 12 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 20 novembre 2009.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2009/219 25 novembre 2009

LOISUR LES DROITS DE LA PERSONNE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 36 de la Loi sur les droits de la personne, décrète :

1. Est par les présentes établi le Règlement modifiant le Règlement concernant les droits de la personne (Décret 1988/170) paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur à l'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur les droits de la personne.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

O.I.C. 2009/220 25 November, 2009

PUBLIC UTILITIES ACT

Pursuant to section 36 of the Public Utilities Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The following energy project is designated as a regulated project for the purposes of Part 3 of the Public Utilities Act:

The Mayo Hydro Enhancement Project (also referred to as "Mayo B"), being an enhancement to the existing Yukon Energy Corporation Mayo hydroelectric facilities to increase hydro generation capacity installed on the Mayo River from approximately 5 MW to approximately 15 MW, including the construction of a new powerhouse downstream of the existing powerhouse, the construction of related facilities such as a tunnel-penstock-canal system, all weather access road, distribution line, transmission line and temporary construction-related facilities, and related adjustments to the management of water on the Mayo River system downstream of the existing Wareham Dam.

Dated at Whitehorse, Yukon this 25 day of November, 2009.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2009/220 25 novembre 2009

LOISUR LES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 36 de la Loi sur les entreprises de service public, décrète :

1. Le projet énergétique suivant est reconnu à titre de projet agréé aux fins de la Partie 3 de la Loi sur les entreprises de service public :

Le projet d'amélioration hydroélectrique de Mayo (aussi appelé « Mayo B »), améliore le rendement des installations hydroélectriques actuelles de Mayo de la Société d'énergie du Yukon, en augmentant la capacité de production hydraulique de la rivière Mayo d'environ 5MW à environ 15 MW. Le projet comporte aussi la construction d'une nouvelle centrale électrique en aval de la centrale électrique actuelle, la construction d'installations connexes telles que les suivantes: une conduite forcée en galerie et en réseaux de canaux, une voie d'accès toute saison, une ligne de distribution, une ligne de transmission, des installations temporaires pendant la période de construction et des rajustements connexes à la gestion des eaux dans le bassin hydrographique de la rivière Mayo, en aval du barrage Wareham actuel.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 25 novembre 2009.

**WORKERS'
COMPENSATION HEALTH AND SAFETY BOARD
ORDER**

**ORDONNANCE DE LA
COMMISSION DE LA SANTÉ
ET DE LA SÉCURITÉ AU
TRAVAIL**

REGISTRATION

Code of Practice 2009/01 1 January, 2010

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to section 25(1) of the Yukon Occupational Health and Safety Act R.S.Y. 2002, the Board of Directors orders as follows:

1. This Code of Practice explains the minimum orientation, training, and supervisory requirements of employers towards their young and new workers. It provides practical guidance to help employers meet the requirements of the Yukon Occupational Health and Safety Regulations, section 1.06, Training for Workers.
2. This Code of Practice applies to all workplaces as established in section 2 of the Occupational Health and Safety Act.

Dated at Whitehorse, Yukon this 3 day of November, 2009.

Copies of the above mentioned Code of Practice, in English and French, are available from the Yukon Workers' Compensation Health and Safety Board, 401 Strickland Street, Whitehorse, Yukon, Canada, Y1A 5N8, or at www.wcb.yk.ca; or the Office of the Registrar of Regulations, 2nd Floor, Law Centre, Whitehorse, Yukon, Canada.

No D'ENREGISTREMENT

Code de procédure 2009/01 1 janvier 2010

**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU
TRAVAIL**

Conformément à l'article 25(1) de la Loi sur la santé et la sécurité au travail du Yukon, L.R.Y. 2002, la Commission rend l'ordonnance qui suit :

1. Le présent code de procédure explique les exigences minimales relatives à l'orientation, à la formation et à la supervision des jeunes et des nouveaux travailleurs, auxquelles les employeurs doivent se conformer. Il fournit des lignes directrices aux employeurs pour les aider à satisfaire aux exigences de l'article 1.06 du Règlement sur la santé et la sécurité au travail du Yukon, (Formation des employés).
2. Le présent code de procédure s'applique à tous les lieux de travail décrits à l'article 2 de la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 3 novembre 2009.

On peut se procurer un exemplaire en français ou en anglais du Code de procédure susmentionné auprès de la Commission de la santé et de la sécurité au travail, au 401, rue Strickland, Whitehorse (Yukon) ou sur le site www.wcb.yk.ca; ou encore au bureau du registraire des règlements, 2e niveau, Édifice de droit, Whitehorse (Yukon) Canada.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

